

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 338-339, 389-390  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1953. június 17. 6 óra — perc

A Béke-Vilagtanács ülészsaka tiszteletére megjelent Yves Farge "Egy szó..." című elbeszéléskötete

k AKV PE -cz M

A közelmúltban tragikus körülmények között elhunyt nagy francia békeharcosnak, Yves Farge-nak válogatott elbeszéléseit jelentette meg a Béke-Vilagtanács ülészsaka tiszteletére "Egy szó..." címmel a Szépirodalmi Könyvkiadó. Az elbeszélések zöme a francia ellenállási mozgalom hősi, megrázó epizódjait ábrázolja a hitleri megszállás idején. Más írások a francia burzsoázia gyáva, megalkuvó magatartását, rothadtságát érzékeltetik. Az elbeszéléseket a függetlenségért, a szabadságért és a békéért vívott harc gondolata kapcsolja össze. Az elbeszéléseket Lányi Viktor fordította. /MTI/

---

Mesterképző technikumot létesít az MTH az ipari-tanulóképzés színvonalának emeléséért

i Ha/PE Li Szia

Az MTH az 1953/54. tanévben vasipari mesterképző technikumot létesít. A négyéves mesterképző technikum feladata, hogy az ipari tanulóképzés számára ipari tanulókból lett fiatal szakmunkásokból magasfokú szakmai, elméleti és pedagógiai képzettséggel rendelkező mestereket neveljen.

Azok a fiatal, 17-19 éves géplakatos és esztorgályos szakmunkások jelentkezhetnek a technikumra, akik az általános iskola nyolc osztályát és ipari tanulóiskolai tanulmányaikat kitűnő, vagy jeles eredménnyel elvégezték, valamint a kötelező szakmai gyakorlati időt letöltötték.

A vasipari mesterképző technikum hallgatói az ipari tanulókhoz hasonlóan állami ellátásban részesülnek; teljes ruhazatot, ellátást, tanszereket és tankönyveket kapnak. Ezenfelül tanulmányi eredményeik alapján havi 280 forintig terjedő pénzbeli juttatásban is részesülnek. A pénzbeli juttatást félévenként, az előző félévben elért tanulmányi eredmény alapján állapítják majd meg. A tanulók tanulmányaik befejezése után technikus oklevelet kapnak.

A mesterképző technikumra jelentkezni lehet: a budapesti, miskolci, pécsi, székesfehérvári, szegedi és a győri MTH helyi igazgatóságánál. /MTI/

---

M

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1953. június 17.

6 óra 05 perc

Vass Istvánné nyilatkozata a Nők Világkongresszusáról

t AE/PE -oz M

Vass Istvánné, az MNDSz főtitkara, a Nők Világkongresszusán résztvett magyar küldöttség vezetője a kongresszus munkájáról a következő nyilatkozatot adta az MTI munkatársának:

- A kongresszus megmutatta, hogy a nők jogaiért, a békéért, a gyermekek boldog jövőjéért folytatott küzdelem elválaszthatatlan a szabadságért, a demokráciáért folytatott küzdelemtől. A kongresszus újabb nagy lépést jelentett előre ebben a harcban. Különböző országokból tizennégy nőszervezet kérte felvételét a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség tagjai sorába. Ez a tény és a kongresszus küldötteinek felszólalásai is azt mutatták, hogy valamennyi országban terebélyesedik, erősödik a nőmozgalom, növekednek a béke erői.

- A kongresszus izzó hangulatu nagygyűlésén ötezernél több dán asszony és leány vett részt, tiltakozott a kongresszus részvevőivel együtt a koreai, vietnami, malajföldi nőküldöttség bontazási engedélyének megtagadása miatt.

- A magyar küldöttség becsülettel teljesítette feladatát. Beszámoltunk a magyar asszonyok megváltozott, egyre szépülő életéről, tolmacsoltuk a magyar asszonyok megingathatatlan békeakarátát. Büszkén tártuk a világ elő országunknak a nők megváltozott életében is tükröződő hatalmas fejlődést. Elmondottuk, hogyan gondoskodik népi demokratikus államunk a dolgozó nőkről, az anyákról, gyermekekről. Ugy éreztük, a mi eredményeink híre is acélozza a kapitalista és gyarmati országok asszonyainak erejét, akiknek felszólalásaiból még a mi multunknál is sötétebb jelen képe bontakozott ki.

- Az MNDSz legfontosabb feladata a következő időkben, hogy a Nők Világkongresszusa határozatainak szellemében mozgósítsa tagságát új feladatok, új győzelmek, szocialista építőmunkánk nagyszerű előkitűzéseinek megvalósítására. Ezekkel a határozatokkal felfegyverkezve kell a magyar asszonyok még nagyobb tömegeit bevonnani a békéért, gyermekeink még boldogabb jövőjéért folytatott harcba - fejezte be nyilatkozatát Vass Istvánné. /MTI/

-----

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1953. június 17. 6 óra 10 perc

IBUSZ különvonatok

k IBUSZ § PE Li Szia

Az IBUSZ június 20-án és 21.-én az alanti különvonatokat indítja:

20.-án szombaton: Fonyódra, részvételi díj 27.30 Ft.  
21.-én vasárnap: Siófokra, részvételi díj 20.80, Fonyódra részvételi díj 27.30, Balatonalmadiba részvételi díj 20.80, Balatonfűréden részvételi díj 27.30, Zebegényben részvételi díj 8.80, Velenceben részvételi díj 8.80, ... Bankra részvételi díj 13.50, Tóvároskertre részvételi díj 15.30, Matrafűréden részvételi díj 20.40 forint.  
Jelentkezés az IBUSZ irodaiban. /MTI/

---

Munkában kitűnt fiatalok a hajdu-bihariak VIT küldöttjei

i vid -oz/KV/PE Szia

Hajdu-megyében június közepéig 2700 munkás-, 1020 termelőszövetkezeti, 1200 állami gazdasági, 500 gépállomási és 1400 egyéni-  
leg dolgozó parasztfiatal tett felajánlást a VIT tiszteletére. Hajduszentmihályon a Kossuth tisztes 25 DISZ fiatalja például megfogadta, hogy augusztus másodikára valamennyien elérik a 350 munkaegységet. A debreceni Ruhagyárban VIT-ről elnevezett ifjúsági szalag alakult s annak tagjai ígérték, hogy a VIT idejére elérik a sztahanovista szintet.

A bukarosti Világifjúsági Találkozóra a munkában legjobban kitűnt fiatalokat küldik Hajdu-megyéből. A küldöttek között van Rásó Zsófia, a nádudvari "Vörös Csillag" tisztes gyapotszedője, aki nemcsak a munkában jár mindig az élen, de kivesszi részét a szervezeti életből is. Fegyverneki Imre, a derecskei gépállomás fiatal traktorosa 240 százalékra teljesítette tavaszi tervét. A cséplési időszakra pedig ifjúsági brigádot szervezett. Ő is jó munkájával érdemelte ki, hogy a magyar fiatalok képviselőjeként a VIT-re utazhat. Szirbucz János, a határszéli, románlakta Bodó község parasztfiatalja apjával együtt éljen az állam iránti kötelezettség teljesítésében és a növényápolási munkában. Őt is elküldik a találkozóra. A DISZ Hajdu-megyei választmánya a napokban hagyta jóvá az alapszervek jelölőseit és a választmányi ülés határozatának döntése értelmében több mint husz példamutató fiatal képviseli a megye ifjúságát a bukarosti Világifjúsági Találkozón. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1953. június 17.

6 óra 15 perc

A béke vezérkarának szavaira figyelnek a III/4. MNDSz csoport asszonyai

t AE/CK/PE M

Az éter hullamai röpitik szerte a béke vezérkarának jövőbe mutató szavait... Ilja Erenburg beszél...

A Nagyszombat-utca 25. számú ház egyik harmadik emeleti lakásában meg-megáll a munka a Háziipari Vállalat Bartók-brigádjának tagjai kezében. Tizenöt asszony, a III/4. MNDSz csoport tagjai, akiknek nagyrésze a Háziipari Vállalatnál dolgozik, feszült figyelemmel fordul a rádió felé. S míg növekszik a nylonháló Turáni Istvánné kezében, fejében egymást kergetik a gondolatok. Vajjon miről gondolkozik?

- Arról, hogy világszerte mennyi-mennyi ember figyel most a mi országunk felé - mondja. - Egyszerű emberek milliói, akik mind békét akarnak. A világ minden részében ez a békeakarát kovácsolja erőinket legyőzhetetlenné.

Hallani, ide hallani a Nagyszombat-utcai lakásba, hogy a világ minden részéből összesereglett küldöttek milyen forró lelkesedéssel üdvözlik Kórea hős népének küldöttét. Özvegy Csomor Orbanné le nem veszi szemét a rádióról. Mintha maga előtt látna az ünnepi lelkesedéstől izzó termet: észre sem veszi és tapsra ütődnek öreg kezei. Hetvenhat éves már, de az MNDSz munkadélutánjain fiatalosan, fűgön munkálkodtak ezek a kezek a koreai gyermekek részére készített ajándékokon.

- Éljen a hős koreai nép! - mondja csak maga elé, de lelkesedését átveszik a többiek is. A Béke-Világtanács üléstermének forró hangulata átesap ide is. Sarközi Imréné, MNDSz titkár egy pillanatszerű szünetben Bartókné ujonnan vásárolt szokrénnyére rakja ki a békeharc vezéreinek arcképeit.

Hazánk fővárosa felé tekint a világ. A béke, a munka, a még boldogabb jövő ígéretének hangulata árad szét a kis szobán is. Munkásasszonyok, édesanyák, az MNDSz egyre öntudatosodó tagjai figyelnek, erősen figyelnek a békemozgalom vezetőinek utmutató szavaira... /MTI/

---

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1953. június 17.

6 óra 20 perc

Laurent Casanova és José Venturelli látogatása a Művészeti Szövetségek Házában

t Sr/PE M

Barátokat fogadtak a magyar képzőművészek legkiválóbbjai kedden délután a Művészeti Szövetségek Házában. Meghitt hangulatban indult a beszélgetés. A vendéglátó Kossuth-díjas festők, szobrászok készséggel adták a vendégek kezébe azt a három hatalmas albumot, amelyek lapjain mesteri fényképfelvételeken láthatók a magyar művészek alkotásai. És a vendégek, Laurent Casanova, a Béke-Világtanács tagja és José Venturelli, a kiváló chilei festőművész sorra nézték a békés alkotómunka örökbeesü remekeiről készült felvételeket.

A békéről formált szavakat Patzay Pál szobrászművész, amikor kifejtette, hogy a magyar művészek "legfőbb ügye" a béke és ennek jegyében alkotnak.

Kissé oldalt hajtja fejét, figyel, hallgatja a szavakat José Venturelli, a chilei festő; tatáros arcosontja, barna bőre, mint az alföldi magyaroké.

- Olyan helyről jövök - szól, s komorra válik az arca, összerándolja homlokát, - ahol a dolgozó nép keményen harcol függetlenségéért. A chilei haladó erők, a kultúra munkásai, a népből erőt merítő, a népért dolgozó művészek harcolnak a nép szabadságáért, az ország függetlenségéért, a gyarmatosító politika ellen. Erőt ad nekünk magyar barátaink szocializmust építő munkája is és nagy segítséget jelent harcunkban.

Venturelli szavaira Ék Sándor válaszolt, majd Laurent Casanova kezdett beszélni. Szavait, mint mondta, nem az udvariaság diktálta. Hazájában, Franciaországban is és Magyarországon is a nagy, az igazi művészek a haladás hívei. És a nagy művészek közös vonása: együttérzés, együttműködés a munkásokkal, a dolgozó néppel. Az ellenség hiába próbálja ezeket a művészeket elszakítani a néptől, a párttól, ők a fejlődés útján járnak. /MTI/

-----

ko

Negyedszer kapálják a cukorrépat, harmadszor töltögetik a burgonyát a celledömölki "Vörös Csillag" tszcs-ben

i Vid Gy Ká No Szia

A celledömölki "Vörös Csillag" termelősövetkezeti csoport tagjai példamutatóan végzik a növényápolást. Megszivlelték Rákosi elvtárs május 10-én elmondott beszédét és elhatározták, hogy békeakarattal jó munkával bizonyítják.

A csoport tagjai negyedszer kapálják a cukorrépájukat és harmadszor töltögetik a burgonyát. Napraforgójuknak nincs párja a környéken. A gondosan gyomtalnitott napraforgó már embermagasságúra nőtt.

A csoportban mindenki szorgalmasan dolgozik, a tagok nem türik meg maguk között a henyélőket. Mindenki tudása lejavát adja; tudják, hogy a jó munka gyümölcse a gazdag termés.

A tszcs tagjai megfogadták, hogy a Béke-Világtanács ülésének tiszteletére még a héten befejezik a cukorrépa negyedik kapálását és a burgonya harmadik töltögetését.

x x x

Kétszer kapálták, háromszor ekézték napraforgójukat a faddi "Kossuth" tsz tagjai

Az elmúlt hetek szokatlanul sok esőzése komoly feladat elé állította a faddi "Kossuth" tsz tagjait. "Ilyen időben nem lehet semmit sem csinálni" - híresztelte Böjtös János, a faddi kulák hangadója, Jó Antal pedig a faddi pap jobbkeze, nevét meghazudtolva igyekezett a munkát hátráltatni. "Csak az imádság segíthet" - híresztelte Jó Antal, amíg azonban kulákbarátaival a templom küszöbét koptatta, földjeiket teljesen ellepte a vadregce.

A "Kossuth" tsz tagjai nem törődtek sem az esővel, sem a kulák rémhíreivel. Látták, földjeik gazdag termést ígérnek, s az átmeneti kedvezőtlen időjárás csak jobban ösztökélte őket, hogy fokozott növényápolással biztosítsák az ígérkező jó termést. A növényápolás az esős napokban sem szünetelt könnyű, homokos talaju földjeiken, s a kötött, vályogos talajon az eső elálltával folytatták a munkát. Csak így tudták elérni, hogy több hétig tartó kedvezőtlen időjárás ellenére sem maradtak el a munkákkal: 50 hold négyzetesen vetett kukoricájukat kétszer, burgonyájukat is kétszer kapálták, s kedden délben befejezték a második töltögetést is. Szerdán reggel 10 órakor kezdte meg a munkát 12 hold napraforgó-földjükön. A kedvező időjárás jól segítette a munkát, s a kétszeri kapálás után már délre befejezték a harmadik kapázás is. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1953. június 17.

12 óra 40 perc

A munkás-paraszt szövetség erejéről, népünk fokozódó békeharcáról tanuszkodnak az üllői "Vörös Lobogó" tsz-ből a béke élenjáró harcosaihoz küldött levelek

i MS/VI/Gy No Szia

Pak Den Ajhoz, Vanda Vasziljevskaja<sup>-hoz</sup> és Paul Robesonhoz címeztek leveleiket az üllői "Vörös Lobogó" tsz dolgozói. "Sokat gondolok rátok és napi munkámmal harcolok értetek" - írja Pak Den Aj asszonynak Szendrey Sándorné, hét gyermek anyja. Soraihoz békeversenyszerveződéssel mellékel, amelyben a Béke-Világtanács/tiszteletére azt vállalja, hogy 300 munkaegységet ér el ez évben. Vanda Vasziljevskajához küldi 350 munkaegység eléréséről szóló felajánlását Nyárádi Sándorné 53 éves asszony. A férfiak sem maradnak hátra, egész sor 400 munkaegységre terjedő vállalást tesznek. /ülésének

A fiatalok 14-én a MÁVAG DISz-szervezetének tagjaival két és fél hold kukoricát kapáltak meg. Adott szavukat. Ibe is tartották. Boda Matild DISz-titkár a tsz ifju tagjai nevében többek között ezt írja Paul Robesonnak: "Hiába zárják le ön előtt a hangversenytermek kapuit, Paul Robeson hangja elhallatszik a munkásnevedekbe, ahol a munkások erőt merítenek belőle, mert az ön ereje a nép erejéből fakad, az ön hangja az elnyomott népek hangját, szabadság-és békevágyát fejezi ki". /együtt

Az üllői "Vörös Lobogó" tsz még ez év februárjában a szét-huzás, az elkeseredettség fészke volt, a szétesés előtt állt. Ekkor kezdtek kijárni a tsz-hez a budapesti MÁVAG patronálói. A harcokban meg-edzett üzemi munkások tapasztalatai, tanácsai és segítsége visszaadták a tsz tagjainak önbizalmát. Más szellem költözött soraikba és a tavaszi munkák során már ők kezdeményezték a monori járás termelőszövetkezeinek versenyét, amelyben nem egyszer az élen voltak. Az asszonyok, akiket tavaly még alig lehetett a földéken látni, most példaadó vállalások sorával bizonyítják, megállják a helyüket. A Béke-Világtanácsülése tiszteletére tett felajánlásaik és lelkeshangu leveleik a munkás-paraszt szövetség termékenyítő erejét, dolgozó népünk harcos kiállását bizonyítják. /MTI/

Budapesten is megkezdtek az őszi árpa aratását

i Szó/TI/Gy Ká No Szia

A föld megszikkadt, a vetés megérett, a harmat is felszáradt szerda reggel, mire a "Micsurin" tsz tagjai kiérték a határba. Budapesten elsőnek a XVII. kerületi "Micsurig" tsz kezdte meg az aratást. Terjék Dénes és Roy Gizella Knotek-aratógépjüket hamarosan menetekészültségből munkára állították. Néhány perc múlva a Knotek után egyre-másra dőltek a rendek. Mire Terjék Dénes két sor aratással végzett, már is megjelent a l'fogatos gereblye. Nyomban gereblyézik a tarlót. /Folyt.köv./

B 8. kiadás

1953. június 17.

13 óra 30 percre

/Budapesten is megkezdtek...folyt./ i Szó/TI/Gy Ká No Szia

A békearató első napján vidáman folyik a munka a "Micsurin" tsz-ben. 42 hold ősziárpájuk holdankénti átlagtermése meghaladja a 16, sőt a 17 mázsát is. Estére Zólyomi Mihály, a tsz traktorosa megkezdte a tarlóhántást. Fentekig az egész területet rövid tenyészidejű kukoricával vetik be. /MTI/

---

A tápéi "Ády Endre" tsz VIT-re készülődő DISz-fiataljai vasárnap is aratják az őszi árpát

i Vid Gy Ká No P

A Csongrád megyei Tápé község gyönyörű, bőrkötésű dícsőség-könyvébe elsőnek az "Ády Endre" tsz nevét írták be, mert a választások tiszteletére a legjobb eredményt érték el az időszerű növényápolási munkákban.

A tsz eredményeiben nagy részük van a lelkes DISz-fiataloknak, akik sokszor szereztek már dícsőséget szövetkezetüknek és községüknek. A kétszáz főből álló tápéi népi együttes a berlini Világifjúsági Találkozón is nagy sikerrel szerepelt.

Most a bukaresti VIT-re készülnek és olyan tervet dolgoztak ki, hogy a nagy nyári munka, a növényápolás, aratás, cséplés mellett a kulturamunkára is jusson idejük.

Csütörtökön megkezdik a tsz ötvenöt hold árpájának aratását. Bálint Anna DISz-titkár vállalta, hogy aratópárjával vasárnap is kint lesz a földéken. Kezdeményezéséhez társai is lelkesen csatlakoztak, s eddig tizennégy DISz-aratópár vállalta, hogy vasárnap is dolgozik, s így a minisztertanács határozatában előírt határidő előtt learatják az őszi árpát.

A kulturamunkát sem hanyagolják el, héttagu brigádjuk dalokkal, rigmusokkal köszönti azokat a dolgozó parasztokat, akik szemvezteség nélkül aratnak. /MTI/

---

69

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1953. június 17.

11 óra 15 perc

Jó eredmények a papir- és textilhulladékgyűjtésben

i Bm/Gy Li P

Percenként cseng a telefon a MÉH I. számú kirendeltségénél. Egymás után jelentik a gyárak, üzemek, hivatalok, hogy gyűlik a sok papir és textilhulladék, s kérik az elszállítását. Kora reggeltől késő estig jönnek a társadalmi átvevőhelyek vezetői jutazsák-kért és átveszik a pénzt az összegyűjtött papir- és textilhulladék kifizetésére. Június 15-ig csak erre az egy kirendeltségre 120 tonna papirhulladék érkezett.

A Beloiannisz Híradástechnikai Gyárban

jó szervezés előzte meg a gyűjtést, bár a DISz-szervezet "elaludt", nem vett részt az előkészületekben, s nem csatlakozott a gyűjtéshez más sem. A papirgyűjtők brigádokba tömörülve járják a műhelyeket, irodahelyiségeket és a gyár külső területeken lévő raktárait. Egyedül a 8-utcai raktárban több mint 20 mázsa papirt szedtek össze. A gyűjtés második napján már 215 százalékra teljesítették előirányzatukat.

A Keleti Postahivatal

dolgozói is örömmel csatlakoztak a Tervhivatal dolgozóinak versenyfelhívásához. A szakszervezeti bizalmiak nyomban, ahogy a minisztertanács határozata megjelent, brigádokat szervezve megkezdték a selejtezést. Vállalták, hogy a kampány végéig 25 mázsa hulladékpapírt gyűjtenek az üzem területén. A brigádok versengése máris komoly eredményt hozott: kedd estig 20 mázsa papir gyűlt össze. Élenjár a gyűjtésben Gal Ferenc 12-tagú brigádja, amely 8 mázsát gyűjtött. A verseny lendületét fokozza a napi értékelés és a jó eredményt elérő brigádok népszerűsítése a falujságon.

A Szabolcs-Szatmár megyei

földművelőszövetkezetek eredményei korántsem mondhatók kielégítőknak. A megye több járásában későn kezdtek a papir- és rongyhulladék gyűjtésének megszervezéséhez. Különösen nagy elmaradás mutatkozik a kisvárdai járásban, ahol még csak 30 százaléknál tartanak az előirányzat teljesítésében. Különösen rossz munkát végeztek a baktalórántházi járásban a petneházi földművelőszövetkezet dolgozói, akik tíz nap alatt mindössze 50 kiló papirhulladékot gyűjtöttek.

Vannak azonban jó eredmények is a megyében. Így például a kisvárdai járásban a tiszakanyári földművelőszövetkezet papirhulladékgyűjtési tervét már 200 százalékra teljesítette. Eredményesen dolgoznak a gyulaházi földművelőszövetkezetek is, amelyek eddig 150 százalékra teljesítették előirányzatukat. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B lo. kiadás 1953. június 17. 14 óra 05 perc

A békearatás hírei

ö Vid Ká Gy No Szia

Jól dolgoztak első útjukon a kombájnok a pankotai állami gazdaságban

Csongrád megyében a tavalyihoz képest az idén több mint kétszeresére emelkedett a kombájnok száma. A pankotai állami gazdaságban tavaly négy, az idén pedig már nyolc kombájn arat. Kedd délután, amikor a homokosabb részeken sárgára érett az őszi árpa, Hevesi László és Hékeddi Ernő kombájnvezetők megkezdték az aratást. A kombájn egyenletes ütemben haladt, s utána a tarlón keresve sem lehetett elszórt szemet találni. Egy mélyebb fekvésű részen a sok eső megdöntötte a gabonát. Amikor ideért a gép, a szomszédos kisparcellák aratói letették a kaszát. "Na nézzük, mi lesz most a kombájnnal" - mondogatták. Hékeddi Ernő a vágószerszerkezet elé percek alatt felszerelte a kalászemelőt, s a kombájn zavartalanul folytatta útját. A megdöntött kalászsok közül egy sem maradt a földön. Este nagy volt az öröm a gazdaságban. A kombájnok első útja bebizonyította, hogy az üzentervben előírt 10 mázsá négy kilós termés helyett őszi árpából 15 mázsás holdankinti termésre számíthatnak.

Bács megyében először Lajosmizsén kezdtek aratni

Bácsmegyében elsőnek a lajosmizsei "Sellai" tsz közel 45 hold ősziárpája érett be. Kedden a gépállomás kőtek aratógépe már legratta az egyik ötholdas táblát. Szerdán négy kéveköto aratógép ment ki a lajosmizsei gépállomásra a környező termelőszövetkezetekbe. Három gép a "Vörös csillag" tsz, az "Alkotmány" és a "Törekvés" termelőcsoportoknál kezdte meg az aratást. Ugyancsak szerda reggel kezdte meg az aratást 35 holdas árpátábláján a kaskantyui "Kossuth" tsz is.

A csongrádi járásban csaknem mindenhol aratnak már

A csongrádi járás állami gazdaságaiban, termelőszövetkezeteiben és községeiben sokfelé megkezdtek az őszi árpa aratását. A csongrádi és a felgyői állami gazdaságban aratógépekkel és kombájnokkal dolgoznak. A csongrádi "Vörös csillag" tsz-ben is aratógépek könnyítik a kaszások munkáját. A tulymórérszt kereszt sorosan vetett árpájuk 16 mázsás átlagtermést ígér. Csongrád város határában szerdán husz egyénileg dolgozó paraszt kezdte meg az aratást.

Somogy megyében

a balatonnagyberekai állami gazdaságban 15-én kezdtek meg az aratást. június 16-ig egy kéveköto aratógép közel 20 hold aratásával végzett.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás

1953. június 17.

15 óraig

/A békearatás hírei, folyt./ ö Vid Ká Gy No Szia

Rákóczi falva békebizottságának tagjai  
a szemvesztéségnélküli aratásért

Szolnok megyében a rákóczi falvai békebizottság jó munkát végez. A több mint 300 békebizottsági tag esténként elbeszélget a dolgozó paraszttal a béke kérdéséről, s nem feledkeznek meg a most kezdődő nagy békearatás előkészületeiről sem. Felhívják dolgozó paraszt társaik figyelmét, hogy aratási szerszámokat időben, jól készítsék el. A békebizottsági tagok járják a határt, figyelik a gabona érését, s ha kell, figyelmeztetik a gazdákat az aratás megkezdésére. A község határában szerdán reggel kezdték meg az őszi árpa aratását Hamnek Antal 6 holdas, Nagy István János 6 holdas és G. Kovács Pál 4 holdas dolgozó paraszttal. /MTI/

---

Uj békebizottságok alakultak Bács-Kiskun megyében

i Vid -cz/Gy P

A Béke-Világtanács budapesti ülészaka Bács-Kiskun megyében is új lendületet adott a békeharcnak. Az elmúlt hetekben több mint 300 új békebizottság alakult a megyében, például a kiskunhalasi járásban az elmúlt napokban 17 új békebizottság kezdte meg működését.

A kiskörösi járásban lévő Páni községben június 15-én a Béke-Világtanács ülésének első napján négy új békebizottság létesült. A békebizottságok élére mindenütt a legjobb dolgozókat választják. /MTI/

---

A Béke-Világtanács 1953. június 19-i nagygyűlésével kapcsolatos közlekedési korlátozások

k Főv Tan Gy Li Szia

A nagygyűlés helye: Kossuth Lajos-tér, kezdete: 17 óra.

A nagygyűléssel kapcsolatban a.u. 15.30 órától előrelátólag 18.30 óráig

a Szt. István krt. - Bajcsy-Zsilinszky-ut - Deák-tér - Deák Ferenc utca - Vörösmarty tér - Vigadó-utca - Széchenyi rakpart által határolt terület lezárt terület, melyre - a külön engedéllyel rendelkező járóművek kivételével - mindenmü járóművel behajtani tilos.

A gyalogos közlekedés nem esik korlátozás alá.

A személyszállító közlekedés korlátozása:

Villamos: A 2-es jelzésű villamosjárat 15.30 órától kb. 18.30 óráig a Boráros-tér és Molotov-tér között közlekedik.

/Folyt.köv./

## Időjárásjelentés

& Hné/Hné P A Meteorológiai Intézet jelenti június 17-én,  
szerdán délben:

## Meleg marad az idő

Az Atlanti-óceán felől hűvös légtömegek áramlanak Anglián és Franciaországon át szárazföldünk középső részei felé. Az Alpok és Kárpátok vidékétől a Kaspi-tóig és Finnországig meleg légtömeg helyezkedik el. A hideg levegő terfoglalása nagyon lassú a kétfajta légtömeg határfelülete mentén. Európa középső részei felett megismétlődő, gyorslefolyású záporok vannak.

Hazánkban kedden különösen a Dunántulon volt erősen felhős az égbolt, ott a hőmérséklet 23-26, máshol 27-29 fókig emelkedett. Rendszeresen eloszlású csapadékok többfelé hullott, legnagyobb részben azonban csak kisebb mennyiségű. Ma reggel nyugaton 13-16, máshol 17-18 fokos hőmérsékletet mértek.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 4,3 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 3,2 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szerdán 12 órakor a hőmérséklet 25 Celsius fok, a tengorszintre átszámított légnyomás 759 mm, alig változik.

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, főleg a délutáni órákban többfelé záporosó, zivatar. Mérsékelt légáramlás. A hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére csütörtökön reggel: 14-17, délben 24-27 fok között./MTI/

/A Béko-Világ tanács... folyt/ k Főv. Tan. Hné Li Szia

Trolibusz: A 70-es és 71-es jelzésű trolibuszjáratok 15.30 órától kb 18.30 óráig az Erzsébet királyné-utja és Bajcsy-Zsilinszky-ut között közlekednek.

Autóbusz: Az 1, 2, 4, 5, 8, 9, 15, 26, 36 és 39-es jelzésű autóbuszjáratok 15.30 órától kb. 18.30 óráig részben rövidebb útvonalon, részben pedig az eredetitől eltérő útvonalon közlekednek.

A korlátozás alá nem eső, fel nem sorolt villamos, trolibusz - és autóbuszjáratok eredeti útvonalaikon, menetrend szerint közlekednek./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1953. június 17.

óra perc

15 10

19 mázsás átlagtermést arattak ősziárpa**ból** a bereemendi "Vörös csillag" állami gazdaságban az első lo**b** holdr**ól**

i Vid Gy Ká No Szia

A püspökbolyi és a károlymajori állami gazdaság egyesüléséből nemrégiben alakult bereemendi "Vörös csillag" állami gazdaságból kedden hét kombájn vonult a nagyharsányi határ ősziárpa-tábláira, hogy gépeiket kipróbálják és a munka közben még előforduló hibákat kijavítsák.

Ez alkalommal próbálták ki először Kondor József sztahanovista kombájnvezető ujitását, a gyári készítésünél lényegesen könnyebb szalmagyűjtő kocsit.

Kondor József drótrács, illetve faanyag felhasználásával egészen könnyű szalmagyűjtőkocsit készített, amelyet a kombájn süppedékes, dombosabb területeken is könnyűszerrel vontat maga után. A bereemendi "Vörös csillag" állami gazdaság igazgatósága elhatározta, hogy valamennyi kombájnhoz készítenek ilyen szalmagyűjtőkocsit.

Már az első nap a brigádok részére megadott pontos menetirányterv szerint dolgoztak a bereemendi "Vörös csillag" állami gazdaság kombájnvezetői. A kereszt sorosan vetett erős, egyenesszálu ősziárpa sárguló tengerében széles sávokat hajtottak arató-cséplőgépeikkel. Este büszkén jelentették: a püspökbolyi gazdaság hét kombájnjához sztahanovista és egy 18 éves DISZ-fiatal vezetőjével - megállta a próbát lo**b** holdon aratta le a gabonát.

Takács Sándor főagronómus még aznap pontosan felmérte a learatott területet, lemázsáltatta a gabonát és a jól végzett munka örömeivel állapította meg: az első lo**b** hold ősziárpa 19 mázsás átlagterméssel jutalmazta a növénytermesztőbrigádok szorgalmát, az élenjáró agrotechnika módszereit alkalmazó munkáját. A gabonafélék learatásával a munka nem fejeződik be. A kombájnok után eke hasítja a földet és további holdak százait vetik be kukoricával, majd muharral, kölessel.

A bereemendi "Vörös csillag" állami gazdaság területének jelentős része a jugoszláv határ mellett van. Kombájnosi tudják, hogy ez fokozottabb felelősséget jelent, tudják, hogy békésen zümögő gépeik üzenete mellett helytállásuk híre is eljut a rabságban sínylődő jugoszláv dolgozó parasztokhoz. Ezért valamennyien csatlakoztak a 400 holdas 4000 mázsás mozgalomhoz. A legfiatalabb kombájn, a már két éve kombájnon dolgozó 18 éves Kovács József DISZ-fiatal brigádvezető - megfogadta: vállalását úgy teljesíti, hogy ez évben ő is elérje a sztahanovista szintet.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás 1953. június 17. 15 óra 30 perc

/19 mássás átlagtermé st...folyt./ i Vid Gy Ká No Szia

Mackó Lajos sztahanovista kombájnvezető versenytársainak, Szabó József kiskunlacházi és Háy József mohácsszigeti kombájnvezetőknek üzeni, hogy a bőségesnek ígérkező békearatást a Béke-Világtanács budapesti ülésének második napján megkezdte és végig úgy dolgozik, hogy az ülésezéseken elhangzottak szellemében erősítse tovább a béke táborát.

A kombájnosok szerdán folytatták a munkát./MTI/

---  
Szabó Zoltán, az ibrányi "Vörös csillag" tsz tagja beszél a Béke-Világtanács ülésén szerzett élményeiről

Vid -cz/Gy Li Szia-

Szabó Zoltánt, az ibrányi "Vörös csillag" tsz dolgozóját nagy megtiszteltetés érte jó munkájáért. A Szabolcs megyei békebizottság nevében Román József nével, a székelyi "Békeért harcoló" tsz tagjával együtt ő adta át a megye ajándékait a Béke-Világtanács tagjainak.

Szabó Zoltán szerdán reggel visszaérkezett Nyíregyházára. Első útja a megyei békebizottsághoz vezetett, hogy beszámoljon nagy élményéről.

- Sokan voltak ott az ország minden részéből és az ünnepi percek hatása alatt mindegyikünk érezte, hogy még jobb munkával kell hozzájárulnunk a béke megerősítéséhez, - mondotta. - Nekem eddig 280 munkaegységem van. A növénytermelési brigádban dolgozom, megfogadtam, hogy október 1-ig még legalább 100 munkaegységet érek el. Negyedik éve vagyok tagja az ibrányi "Vörös csillag" tsz-nek, azelőtt 12 holdon gazdálkodtam. Örülök, hogy a szövetkezeti gazdálkodás útjára léptem, könnyebb és nyugodtabb az életem.

- Hozatérve falumba elmondom mindenkinek, hogy a béke ügyéért az egész világon lelkes békeharcosok harcolnak, mint ahogy erről a Béke-Világtanács ülésén is meggyőződhettem, s a magunk részéről úgy járulunk hozzá ehhez a harchoz, hogy termelő munkánkat még jobban fokozzuk./MTI/

---  
Békeországban a bányászfiatalok - Négy és fél műszak tervét teljesítette két műszakban Németh Lőrinc, a tatabányai VIII-as akna egyik legjobb DISZ-fiatalja

i Vid <sup>11</sup>bj/Gy P Németh Lőrinc a tatabányai VIII-as akna. bányászai közül elsőnek csatlakozott a "péntek-mozgalom"-hoz.

- Ez a mozgalom a miénk! - mondogatta Keind Ferenc vājártársának.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

15. kiadás

1953. június 17.

15 óra 55 perc

Békaórségen...folyt./ i Vid Hbj/Gy P

A két fiatal legutóbb igen fontos munkával bizta meg az üzemvezetőség: a 25-30 méter vastag szénmezőben elővájáson dolgoznak, a már termelő front vágatait hajtják. Tőlük függ a front előmenetelének lehetősége. A komoly megbízatásból fakad fiatalos büszkeség és lelkes munka eredményeként a múlt héten már szerdán teljesítették heti tervüket, s heti átlagban 182 százalékot értek el.

Hétfőn este a két fiatal a rádióból hallgatta a Béke-Világ-klub ülésének ünnepi megnyitóját. Keveset szóltak egymáshoz, de a Békaórségen jobban ment a munka, mint máskor. Fát készítettek, maguk szerdték a rázóteknőt, a lövőmesterért is el kellett szaladni, kedd reggel hat óráig mégis 200 százalékot teljesítettek.

Kedden este még nagyobb lelkesedéssel kezdtek munkához, hiszen az éjjelen még jobban ömlött a szén a két fiatal keze nyomán. Reggel hat órára 238 százalékot teljesítettek; a Béke-Világ-klub ülése első két napjára előírt tervükkel szemben a Békaórségen egy és fél napi tervüket teljesítették./MTI/

---

Surjáni állami gazdaságban szerdán reggel 2 kombájn megkezdte az ősziárpa aratását

Vid Gy Ká No P

A surjáni állami gazdaság határában elsőnek egy 30 holdas ősziárpa tábla érett be. Az élüzem jelvénnel kitüntetett gazdaság kombájnvezetői alig győzték kivárni ezt a napot. Ifj. Sándor Kálmán, alig 20 éves, DISz-tag - aki most végezte el a kombájnvezető-képző iskolát - elsőnek állt gépével az aranyárga ősziárpa-tábla szélére. Életében most arat először kombájjal, mégis magabiztosan ült rajta. Első órában még akadt egy-két kisebb géphibája, de Sándor Kálmán gyorsan, hozzáértően azonnal helyrehozta. Szerdán reggel 8 óráig EMAG-kombájnjal már is igen szép eredményt ért el. Alig két óra alatt 4 hold ősziárpat aratott le, megállás nélkül.

James Mihály DISz-tag is most vezet először életében arató-cséplőgépet. Eredménye nem sokkal maradt Sándor Kálmáné mögött: az első két órában 3 és fél hold ősziárpat vágott le./MTI/

---

Szántó Gábor négyholdas szelevényi dolgozó paraszt kedd estig őszi-  
árpa aratásával egy időben befejezte a tarlóhántást és a másodvetést is

i Vid Hné Ká. P

Szolnok megyében a szelevényi dolgozó parasztek a növényápolási munkák közben már a múlt héten is állandóan figyelték, mikor érik be ősziárpajuk. Hétfőn már többen vágni kezdték az árpaát. Bozsik József 1200 K, Kiss András 800, Lantos Antal 1000 négyszögöl, Szántó Gábor pedig egy hold árpa aratását fejezte be kedd estig.

Szántó Gábort, mint jó gazdát ismeri mindenki a községben. Félévi baromfi és tojásbeadását már teljesítette s négyholdas gazdaságában befejezte növényei második kapálását. Most, az aratási munkában is példát mutat a község dolgozó parasztjainak. Árpája learatásával egy időben befejezte a tarlóhántást s mindjárt elvetette a csalamádét is. /MTI/

Loy Árpád brigádja becsülettel harcol a békéért

i Vid Hné Hbj P Az alborttelepi bányászok több szénért folytatott kemény küzdelmének egyik hőse, Loy Árpád Kossuth-díjas sztahanovista frontmester, országgyűlési képviselő. Frontbrigádjával elsőnek csatlakozott a "péntek-mozgalomhoz".

- A munka nem nehéz, csak akarat kell hozzá - hangoztatja - s nemcsak új emberekké, bányászokká, de békeharcosokká is neveli munkatársait. - Mi a békés termelés harcosai vagyunk! - szokta mondogatni.

A Béke-Világtanács budapesti ülésének tiszteletére már több mint egy hete békeórséget tart Loy Árpád brigádja. A békeórség első napján, június 8-án 124.4 százalékra teljesítették törvénkört.

- Ennél többet is tudunk! - mondta Loy Árpád.

Megkezdődött a harc a pontos munkakezdésért, a ciklusgrafikon betartásért, a gépállási idő csökkentésért, a front átszerelésének öt óra alatt történő elvégzésért. A Loy-brigád lelkesen harcolt. Acsolni kellett? Acsolt. A lerobbantott szemet kellett a kaparóba lapátolni? Lapátolt. Üres csillo kellett? Irányította a szállítókat: hova, mennyi üreset vigyenek. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1953 június 17

16 óra 55 perc

/Loy Árpád brigádja...folyt/ i Vid Hné Hbj P

Mindenütt ott volt, mindenütt segített.

- A mi frontfejtésünk - mondta Loy Árpád - a béké-  
ért folyó harc egyik szakasza. Igaz, hogy csak hetven méter - de  
képzeljétek el, ha Koreában az ellenség áttörné a hazáját védő népi  
hadsereg vonalát ilyen szélességben, monnyi baj származnék ebből.  
Amikor nem teljesítjük a tervet, az is veszteség, a mi frontun-  
kon, a termelés frontján gyengíti a békétáborot. Tehát jól kell dol-  
goznunk, becsülettel harcolnunk, hogy erősítsük a békétáborot.

A hét végére június 13-án már 189.4 százalékos  
teljesítettek, a békeőrség egy hete alatt több, mint 700 csille sze-  
net termeltek terven felül.

Hétfőtől frontátszerelés is kellett végeznie a Loy-  
brigádnak, amellelt azonban folyt a termelés. Kedden reggel is, ami-  
kor a frontfejtésen átvették a munkát, a brigád egyik része az átsze-  
relést fejezte be, a többi brigádtag már a munkahelyeket készítette elő.  
Amikor átszerelés után kipróbálták a kaprószalagot, már lehetett is  
robbantani a munkahelyeket. A Loy-brigád a műszak további során is  
lendületesen dolgozott s a műszak végére 240 csille szemet küldött  
felszínre.

- A Béke-Világ tanács budapesti ülésének végére, eheti  
tervünkön felül 1000 csille szemet akarunk termelni - mondta a fo-  
gadta meg brigádja nevében Loy Árpád./MTI/

Diósgyőri Martin: 5 óra 35 perces adagidő a BVT-tiszteletére

i Vid Hné TP Hbj P A diósgyőri Martin-acélműben a Béke-Világ-  
tanács ülése alatt is példát mutatnak a kommunisták. A "Sallai" ke-  
mence három olvasztár-brigádja most is, mint már annyiszor, bebizo-  
nyította, hogy szoros együttműködése a hulladékterrel és az öntőcsar-  
nokkal s elsősorban a szovjet gyorsolvasztási módszer alkalmazása meg-  
hozza gyümölcsöt. Lakos Ferenc, Jacsó János és Csohány Ferenc, az  
egymást váltó három olvasztár brigádvezető gondosan ápolja kemencé-  
jét.

A "hatórási mozgalom" megindulása után Jacsó János  
brigádja harcolta ki elsőnek a BVT tiszteletére folyó versenyben az  
5 óra 35 perces adagidőt. Kedden is nagyszerűen harcoltak a több acél-  
ért.

/folyt.köv./

ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1953 június 17

17 óra 35 perc

/Diósgyőri Martin: ...,folyt/ 1 Vid Hné TP Hbj P

Lakos Ferenc személyesen is lement a hulladékterre s kérte, hogy jobban segítsék a békeőrségen, de hozzátette, ne mások rovására. Az öntöcsarnokban is idejére biztosította az üstöket. Így harcolta ki, hogy műszakja 8 tonnával túlteljesítette előirányzatát. Váltóműszakjai közül a Jaosó-brigád 4,2, míg a Csohány-brigád 5 tonna acéllal termelt többet terfvónél. A "Sallai" kemence kollektívája jó békeharcos-aként mutat példát a többi kemence olvasztárbrigádjainak is. /MTI/

Az Ózdi VI-os kemence ifjusági olvasztárbrigádjai a hétfő és keddi békeőrségen 64 tonna acélt gyártottak terven felül

1 Vid Hné TP Hbj P

Az Ózdi VI-os számú Martin-kemence ifju olvasztárai a Béke-Világtanács budapesti üléséhez idején békeőrséget tartanak. Hétfőn reggel a kemencénél dolgozó Széles Dezső, Pásztor János és Csomós Géza brigádvezetők brigádjuk nevében megfogadták, hogy naponként 9 tonna acélt gyártanak napi előirányzatukon felül. A brigádok állják is szavukat. Hétfőn 40, kedden pedig 24 tonna acélt termeltek esedékes előirányzatukon felül, így az első két napon a vállalt 18 tonna helyett 64 tonna jóminőségű acéllal járultak első félévi terük mielőbbi sikeres teljesítéséhez.

A VI-os kemence kollektívája lelkesen harcol a Martin-kemencék között megindult békeversenyben. Elsőségüket a legutóbbi két napon még jobban megszilárdították, mert júniusi előirányzataik teljesítésében 107,2 százalékot értek el. /MTI/

Szerda délig 13 holdon aratták le az ősziárpat a dászentmiklósi "Micsurin" tsz-ben

1 Vid Hné Ká No P Pest megyében is kasza alá ért az ősziárpa. A dászentmiklósi "Micsurin" tsz az ország első gyümölcstermelő szövetkezete / Urbán József, Turcsán Mihály és a többi kaszás máf kedden utat vágott a gépállomás aratógépének, amely 12 óraker munkába állt. Somodi László tsz-traktoros és Duhaj János gépkezelő szerdán délig 13 holdat aratott le. Szerda délben újabb aratógép állt munkába, hogy teljesíthessék a Béke-Világtanács tiszteletére tett felajánlásukat s öt nap alatt befejezzék a 100 hold ősziárpa aratását. /MTI/

↳ elsőnek kezdte el az aratást Pest megyében.

B 19. kiadás

1953. június 17.

18 óra 15 perc

Évzáró ünnepélyek az általános- és középiskolákban

i Sr/-cz/Gy -cz M

Országsszerte június 17-én, szerdán tartották az általános- és középiskolákban az 1952/53. tanév évzáró ünnepélyeit. Azok a tanulók, akik kiváló eredménnyel végezték el az általános iskola nyolcadik osztályát, díszoklevelet kaptak, a középiskolák negyedik osztályát kiváló eredménnyel elvégzett tanulókat pedig "Kitünő tanuló érdemérem"-mel tüntették ki. Igen sok könyvjutalmat is kiosztottak a kitünő és jeles tanulók között.

Az évzáró ünnepségek alkalmából nyitották meg az iskolákban a Béke-Világtanács budapesti ülészaka tiszteletére rendezett szakköri kiállításokat./MTI/

---

Külföldi és magyar írók béketalálkozója

t MS-Sr-HI-Li/TI/Gy Li M

A Béke-Világtanács ülésére érkezett kiváló külföldi írók szerdán a magyar írók legjobbjaival találkoztak a Művészeti Szövetségek Házában.

- Ez a találkozás is még közelebb hoz bennünket egymáshoz, még szorosabbra fűzi sorainkat a békéért folytatott felelősségteljes harcban, - mondotta üdvözlő beszédében Darvas József közoktatásügyi miniszter, az Írószövetség elnöke. Ezután Alekszej Szurkov Sztálin-díjas szovjet költő emelkedett szólásra. "A szovjet írók megszerezték maguknak a jogot, hogy az egész emberiség elé kiálljanak harcot hirdetni a béke megvédéséért" - hangzottak szavai és költői ékesszólással hirdette a költő és íróársaknak: hivatásokat, hogy a szónoki emelvényen is, de alkotásaikban is ellenállhatatlan erővel képviseljék a népek békeakarátát. S forró lelkesedésbe toroklódott szavai, amikor a hős koreai nép jelenlévő képviselőjét üdvözölte.

Han Szer Ja, a koreai írószövetség elnökének szavai nyomán a hős koreai nép és köztük a koreai írók, költők kemény harca eleve- nedett meg.

- A háborus évek alatt - mondotta - sok kiváló írónk vesztette életét, de a koreai irodalom nem gyengült, sőt megerősödött: a katonák és munkások soraiból új írók fejlődtek ki.

Mihail Sadoveanu a Román Írószövetség nevében köszöntötte a találkozó résztvevőit, s örömmel szólt arról, hogy a mesterségesen szított gyűlölet évtizedei után most - miután mindkét országban a dolgozó nép vette kezébe sorsának irányítását - a román és magyar írók is testvéri közösségben beszélgetnek egymással a boldogabb jövő feladatairól.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1953. június 17.

18 óra 15 percre

/Külföldi és magyar írók...folyt./ t MS-Sr-HI- Li/TI/Gy Li M

Bozorg Alavi, a magyar és az iráni írók kapcsolata elmélyítésének fontosságáról szolt. Elmondta, hogy ezen az uton már megtették az első lépést: az utóbbi időben népe nyelvén megjelentek Petófi Sándor költeményei. Carlos Augusto Leon venezuelai költő a latin-amerikai írók és népek üdvözlétét tolmácsolta.

A baráti találkozásról azzal az elhatározással távoztak a békeharcos írók és költők, hogy gyönyörű dolog és nagy felelősség a világot átfogó békeharci író-katonájának lenni./MTI/

---

A frontbrigádok versenyében 187,4 százalékos teljesítménnyel a Péch Antal-táró-i Fükő László frontbrigád került az élre

i BEM/Hbj/Gy P

A frontbrigádok versenyének júniusi szakaszában a Béke-Világtanács budapesti ülészaka tiszteletére magasra csapott a verseny lendülete. A június 1-től 16-ig elért eredmények alapján a Péch Antal-táró-i Fükő László frontbrigád áll az élen 187,4 százalékos teljesítménnyel. Szorosan a nyomában van a verseny kezdeményezője, az oroszlanyi "Szeptember 6"-akna Gafai Pál brigádja, amely esedékes előirányzatát 183 százalékra teljesítette. A harmadik helyen a májusi versenyszakasz győztese, a tatabányai XII-es akna Pruzsina Mihály brigádja áll 170 százalékos eredménnyel. Negyedik az oroszlanyi "Szeptember 6"-aknában dolgozó Hartman György brigád 161,3 százalékos tervteljesítéssel. Az ötödik helyet a szuhakállói Ondó József brigádja tartja 159,8 százalékos eredménnyel./MTI/

---

A Minisztertanács és a SZOT zászlajáért folyó verseny a szénbányászati

i BEM/Hbj/Gy P A bányá- és energiaügyi minisztérium jelenti:

A Minisztertanács és a SZOT zászlajáért folyó verseny a szénbányászati rendkívüli módon fellendült, a vándorzászló alapítása óta most folyik a legnagyobb harc az elsőségért. A január 1-től június 16-ig terjedő időszak mennyiségi tervteljesítése alapján négyen pályáznak közel egyenlő eséllyel az első helyre. A következő két hét dönti el majd, hogy melyik tröszt szerzi meg a nagy dícsőséget jelentő vándorzászlót.

A verseny élén, jelenleg a Nógrádi Szénbányászati Tröszt dolgozói haladnak 101,3 százalékos tervteljesítéssel. A második helyet a Borsodi Szénbányászati Tröszt dolgozói tartják. Eredményük 100 százalékos. Szorosan a nyomában vannak azonban a Középdunántuli és az Ozdi Szénbányászati Tröszt bányászai 99,8, illetve 99,7 százalékos tervteljesítéssel./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1953. június 17.

19 óra 10 perc

A magyar írók ebédet adtak a Béke-Világ tanács ülésén résztvevő több külföldi író tiszteletére

i Im/Fné/HM Li M

Aczél Tamás Sztálin-díjas és Kossuth-díjas író a Magyar Írók Szövetsége nevében szerda délben a Rózsa-domb Étteremben vendégül látott több, a Béke-Világ tanács ülésén résztvevő külföldi író.

Az ebéden résztvett Emi Siao kínai író, a Béke-Világ tanács titkára és felesége, Mao Tun kínai író, a Béke-Világ tanács irodájának tagja, Jan Iwaszkiewicz egyetemi tanár, a lengyel béketanács elnöke, Leon Kruczkowski lengyel író, Ludmil Sztojanov, a bolgár békebizottság alelnöke, Marie Socrate olasz író, René Bovard, valamint Georges Haldas svájci író.

Urbán Ernő Kossuth-díjas író a Magyar Írók Szövetsége nevében szerda délben a Mátyás-pince éttermében látott vendégül több, a Béke-Világ tanács ülésén résztvevő író és művészt. Az ebéden megjelent Anna Seghers Nemzetközi Sztálin-békedíjas író, Joris Ivens holland filmrendező, Mihail Sadoveanu, román író, a Nemzetközi Sztálin-békedíj Bizottság tagja, Omkar Nath Thakur indiai zenetudós, E. Narayanan és M. Makhdoom indiai költők, Tokusaburo Dan japán műfordító, Tago Okaira japán író, Leonida Repaci olasz író és Stephan Hermlin Nemzetközi díjas német író. Mindkét ebéden megjelent a magyar irodalmi élet több kiválósága. /MTI/

A Rákosi Mátyás Kohászati Tröszt dolgozói az önköltség csökkentésével is hozzá akarnak járulni a népek békeharcának sikeréhez

i TP/KV/Hbj/Gy P

A Rákosi Mátyás Kohászati Tröszt dolgozói tulaják, hogy Rákosi elvtársnak, népünk szeretett vezérének neve összefonódott és egyet jelent a békéért folytatott harcral. A név kötelez. A Kohászati Tröszt dolgozói a Béke-Világ tanács budapesti tanácskozásának tiszteletére elhatározták, hogy a termelés fokozásával, az önköltség csökkentésével is hozzájárulnak a népek békeharcának sikeréhez.

Az RM Kohászati Tröszt dolgozói versenyfelhívással fordultak a kohászati minisztérium felügyelete alá tartozó vállalatokhoz, amelyeket csatlakozásra szölitanak fel a következő célkitűzések teljesítésére:

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

22. kiadás 1953. június 17.

19 óra 50 perc

/A Rákosi Mátyás Kohászati Tröszt...folyt./ i TP/KV/Hbj/Gy P

A párt és a szakszervezet támogatásával felszámolják az a káros felfogást, hogy a termelési tervek teljesítéséért folyó harcban az önköltséget másodrendű kérdésként kezelik. Az önköltségcsökkentés és biztosítása érdekében a tervbevett műszaki intézkedéseket maradéktalanul végrehajtják.

Az elmaradás behozására, illetőleg a tervek túlteljesítésére az RM Kohászati Tröszt dolgozói a következőket határozták el:

**Acélmű:** a gyártásközi ellenőrzés fokozott alkalmazásával és a technológiai fegyelem megszilárdításával a második félévben 3,334.000 forint értéknek megfelelő selejtes csökkentést érnek el. A vasuti kocsik gyors ki- és berakásának jobb megszervezésével 1,400.000 forinttal csökkentik az álláspénzeket. Ezenkívül a hulladék és leégés csökkentésével, s a régi, elfekvő anyagok felhasználásával további többmilliós megtakarítást vállaltak.

**Kovácsológyár:** a betétes szerszámok fokozottabb alkalmazásával, a szerszámköltségeket 734.000 forinttal csökkentik. A selejtes anyagok alkalmazásával 150.000, a hulladékok hasznos felhasználásával, valamint az elhasznált szerszámok felújításával 483.000 forintot takarítanak meg az év végéig. /hasznosításával

**Fémű:** A harmadik és negyedik negyedéves terv idejére előírt műszaki intézkedéseket előrehozzák és azokat következetesen végrehajtják. így 575.000 forintot takarítanak meg.

A Fémű dolgozói vállalatukban hangsúlyozzák, hogy a helyenként mutatkozó elmaradásukat behozzák, ezenfelül új műszaki intézkedéseket vezetnek be: - új anyagmegtakarítást eredményező gyártási eljárást, vörösrézhezal gyártásnál új technológiai eljárást alkalmaznak, ezekkel és egyéb intézkedések végrehajtásával 345.000 forintot takarítanak meg.

Az RM Kohászati Tröszt dolgozói az önköltség csökkentésével is hozzá akarnak járulni a népek békeharcának sikeréhez./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás 1953. június 17.

17 óra 55 perc

A Zagyvai Szénbánya Vállalat Forgách lejtősaknájának dolgozói a Béke-Világtanács budapesti ülésének tisztoletére befejezték első féléves tervüket

i Vid Hbj/KV/Gy P

A Zagyvai Szénbánya Vállalat Forgách lejtősaknájának dolgozói a Béke-Világtanács budapesti ülésének táviratot küldtek, amely a többi között így hangzik: "Jelentjük, hogy 1953 első féléves tervünket június 16-án a második műszakban befejeztük. Igerjük, hogy június 20-ig 1400 tonmát, a hónap végére pedig 4.300 tonna szenet termelünk terven felül. /MTI/

Óráról-órára nagy tömegben érkeznek az Országos Békatanácshoz a Rosenberg-házaspár szabadonbocsátását követelő táviratok

k OBT -oz/Gy P Az ártatlanul halálraítélt Rosenberg-házaspár élete ezekben az órákban a legnagyobb veszélyben forog. A magyar dolgozók egyembarként követelik Ethel és Julius Rosenberg életének megmentését, a minden emberiességet megsejfoló galád ítélet megsemmisítését. Az Országos Békatanácshoz óráról-órára nagy tömegben érkeznek a tiltakozó levelek és táviratok, amelyekben az ország legkülönbözőbb vidékén élő emberek a Rosenberg-házaspár szabadonbocsátásáért szállnak sikra.

"Mi, a Hungarotex Vállalat dolgozói is - így szól az egyik távirat - izgatottan nyitjuk ki minden reggel az ujságot és keressük a Rosenberg-házaspárról szóló híreket. Mélységes felháborodással töltött el mindnyájunkat az a hír, hogy a bátor békeharcosokat június 18-án ki akarják végezni. Kérjük az Országos Békatanácsot, juttassa el tiltakozásunkat a Béke-Világtanácsához."

Eger város pedagógusai így írnak: "Tiltakozunk az igazságtalanul halálraítélt Rosenberg-házaspár kivégzése ellen. Minden békét szerető ember nevében követeljük, hogy bocsássák őket azonnal szabadon és adják vissza gyermekeiknek."

Tiltakozó táviratot küldtek még a többi között a Gépállomás-igazgató továbbképző tanfolyam hallgatói és tanárai, a 41-es Tröszt DISZ-fiataljai, Esztár község dolgozói, a békéscsabai Vasas Sportkör sportolói, a Maradékfölddolgozó KTSZ, a Mezőgazdasági Bank, a Mezőker Vállalat dolgozói, az Orvosegységügyi Szakszervezet váci járási csoportja és még sokan mások. /MTI/

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1953. június 17.

10 óra<sup>15</sup> perc

Az állami gazdaságok és erdők minisztériumának hivatalos jelentése a növényápolási munkákról

Kö/ÁGEM/MS/Gy P

Az állami gazdaságok az utóbbi napokban a növényápolás ütemének fokozásával igyekeztek behozni az eső okozta elmaradásukat. A cukor- és takarmányrépa egyelése országosan befejezéshez közeledik. A gyapotot elsősorban a terület 73 százalékán, másodszor negyedrészen kapálták meg. Közel 50 állami gazdaság a cukorrépa, napraforgó, burgonya, kukorica harmadik kapálását végzi. Lemaradás van a burgonya és a kukorica ápolásában: a burgonya töltőgetését a területnek még csak háromnegyedén, a kukorica egyelését és első kapálását pedig a vetés kétharmadán végezték el az állami gazdaságokban.

A termelési igazgatóságok versenyében a déli irányú igazgatóság került az élre: esedékes növényápolási feladatait 71,1 százalékra teljesítette. Közeljár ehhez az eredményhez az északmagyarországi gyümölcsstermelő igazgatóság is. A huzamos időn keresztül élenjáró középmagyarországi igazgatóság 66,9 százalékos eredménnyel a harmadik helyen áll.

Változatlanul gyenge a növényápolás üteme a rizstermelő és az északmagyarországi igazgatóság irányítása alá tartozó gazdaságokban. Számos példa bizonyítja, hogy jó munkaszervezéssel, a brigádszervezetek megerősítésével, a gépek helyes kihasználásával gyors ütemben meg lehet szüntetni az időjárás okozta elmaradást. A sárközi állami gazdaság például befejezte a cukorrépa harmadik kapálását, a takarmányrépa és a kukorica egyelését. Az újvárosi állami gazdaságban harmadszor megkapálták a gyapot 95 és a kukorica 40 százalékát s elvégezték a takarmányrépa egyelését.

„Zeket a példákat kövessék a lemaradók is, mint az alsóleperdi állami gazdaság, ahol a takarmányrépának mindössze a felét, a kukoricának 11 százalékát egyelték ki és a cukorrépának csupán 53 százalékát kapálták meg másodszor. Még súlyosabb elmaradás tapasztalható a taktaharkányi állami gazdaságban: a cukorrépának 57, a takarmányrépának 65 százalékát egyelték ki, a kukorica egyeléséhez hozzá sem fogtak, a kukorica 40 százalékát pedig még az első kapálásra vár.

Az állami gazdaságok használják fel a kedvező időjárás adta lehetőségeket és minden erejükkel mozgósítják a növényápolás terén mutatkozó elmaradás kiküszöbölése érdekében, így biztosítják az aratás torlódás nélküli, jó végrehajtását.

Az ősziárpa aratása már számos állami gazdaságban megkezdődött. A gazdaságok vezetői és növénytermelő szakemberei a legnagyobb gondossággal, naponta többször figyeljék kalászosaikat, hogy a megfelelő időben azonnal megkezdhessék az aratást./MTI/

B 25. kiadás

1953. június 17.

24 óra 05perc

A finn nép békekövetekinek látogatása az Egyesült Izzóban

t SL/KV/Gy Li M

Az Egyesült Izzóban a békeórségek eredményeivel együtt kerülnek ki a béketáblára a Béke-Világtanács üléséről érkező hírek.

"A mi harcunk elérte első nagy győzelmeit" - idézi a falisajtó Ilja Ehrenburg szavait és a felirat mellett mindjárt annak bizonyosságát is láthatjuk, hogy az Egyesült Izzó dolgozóinak békeküzdő munkája is napról-napra eredményesebb lesz. Kóta Pálné neve mellett a hétfői 147 százalékos kedden 162 százalék váltotta fel, a "Szabadság" és a "Zója" brigádok pedig 120 százalékon felüli eredményt értek el a keddi békeórségen.

Ezek a békejelentések fogadták szerdán délután a Béke-Világtanács ülésének finn résztvevőit, akik meglátogatták az Egyesült Izzó lelkes kollektíváját.

A hatalmas vörös virágcsokrok, amelyeket a látogatóknak - Veikko Lehtosalonak, a finn béketanács propaganda titkárnak, Toivo Laakso építészmérnöknek, Tyne Laakso tanárnőnek, Jukka Moilanen mozdonyvezetőnek, Margaretta Romberg újságíróknak - átnyújtottak, nemcsak a kedves vendégek iránti baráti szeretetet jelképezték: mély tiszteletet, egy távoli ország hősi békeharcosai nak szóló megbecsülést is tükröztek. Ezt fejezte ki üdvözlő beszédében Lévi János, a gyár helyettes igazgatója is.

- Mi úgy igyekszünk dolgozni - mondotta - hogy az egész békeszerető emberiség ügyét hiven szolgálhassuk. Dolgozóink ezért vállalták békeórséget, ezért teljesítették túl esedékes havi tervünket.

A vendégek szeretettel szorították meg a gyár kiváló sztahanovistáinak kezét. A finn vendégeket az Egyesült Izzó dolgozóival együtt örömmel töltötte el, amikor Piokar Ignác Kossuth-díjas gyárus eredményeiről hallottak. Hiszen ők is azért küzdenek, hogy olyan embereket neveljenek, akik nagyon szeretik a népet. Büszkeséggel olvasták Piokar Ignác tervkönyveskéjéből: pontosan 5 évvel tart előre terve teljesítésében.

Ezután a vendégek beszélték saját munkájukról. A maga munkaterületén mindegyikük a békének szenteli munkáját, tudását, és mozgósítják a finn népet a békéért vívott küzdelemre.

A finn vendégek sorra járták a gyár üzemeit. Szeretettel szemléltek Trebsz Olga, Kranclok Istvánné és a többi dolgozó szapora mozdulatait, akiknek keze alatt másfélszeres normateljesítmény született a látogatás napján, akik minőségi munkával ezen a napon is azért dolgoztak, hogy szerte a világon öregbítsék a szocialista ipar hírnevét.

/Folyt.köv./ ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás 1953. június 17.

15  
12 óra perc

/A finn nép...folyt./ t SL/KV/Gy Li M

Minden üzenrészben, ahol a béke küldöttei elhaladtak, a jó barát figyelemességével, a harcostárs szeretetével fogadták őket a dolgozók. Virágcsokrokkal, apró ajándéktárgyakkal halmozták el vendégeiket. Az üvegyártó műhelyben, ahol üvegburákon, fénycsöveken kívül talán még soha nem készítették egyebet, most békegalambokat formáltak nagy figyelemmel. Az üvegből készült békegalambokkal is a gyár dolgozóinak olthatatlan békevágyát fejezték ki.

A finn vendégek ezekkel a szavakkal búcsúztak a gyár dolgozóitól: ne feledjétek, hogy jobb munkátok nekünk is tényleg, újabb erőt jelent a népért, a békéért vívott küzdelemünkben. /MTI/

Eloy Martins brazil és dr. M. Salazar-Mallen mexikói békeküldött látogatása az SZTK budapesti központjában

t A/HM/PE Li M

Szerdán délután Eloy Martins brazil szakszervezeti funkcionárius és dr. M. Salazar-Mallen mexikói orvos meglátogatta az SZTK budapesti központját és a Koltói Anna T. baleseti kórházat. A küldötteket az SZTK dolgozói, köztük népi táncruhába öltözött fiatal lányok énekszóval, virágokkal fogadták. Miklós Jánosnak, az SZTK budapesti igazgatójának irodájában rövid idő alatt meloghang, barátságos beszélgetés fejlődött ki az SZTK vezetői és a külföldi vendégek között. Miklós János elmondotta, hogy a felszabadulás előtt csak igen kevesen részesülhettek Magyarországon társadalombiztosításban. Az akkori OTI vezetői bérházak vásárlásával foglalkoztak, a dolgozók társadalombiztosítására nem sok pénz jutott. A hatalmas méretűvé duzzasztott bürokrácia annyi pénzt emésztett fel akkor, hogy annak megszüntetésével a 8-16 pengős öregségi járulék helyett 24 pengőt lehetett volna juttatni az arra rászorulóknak. Ezután Miklós János vázolta a felszabadulás utáni Magyarország társadalombiztosítási helyzetét. A küldöttek nagy figyelemmel hallgatták beszámolóját arról, hogy Magyarországon az üzemi és vállalati dolgozók valamennyien s a mezőgazdasági dolgozók nagyrésze máris társadalombiztosításban részesül és az állam gondoskodik a dolgozók gyermekeiről, a terhes anyák védelméről, az öregek és betegek gyógyításáról.

A beszámoló után a külföldi vendégek számos kérdést intéztek az SZTK vezetőihez, majd elmondottak, hogy hazájukban hogyan áll a társadalombiztosítás ügye. Dr. M. Salazar-Mallen például elmondotta, hogy Mexikóban a lakosságnak csak mintegy nyolc százalékát részesítik társadalombiztosításban.

/folyt. köv./

/Eloy Martins. . . folyt./ t A/HM/PE Li M

A falusi dolgozók egyáltalán nem kaphatnak semmilyen biztosítási kedvezményt. Hatalmas bürokrácia uralkodik a tarsadalombiztosítás terén és a járulékként befolyt összegeket nem a dolgozók javára, hanem házak vásárlására fordítják. Eloy Martins arról beszélt, hogy Braziliában kegyetlen nyomor uralkodik. Kiszámították, hogy Brazília fővárosában, Rio de Janeiroban az átlagos életkor 23 év. A nőknek és a fiataloknak nem fizetnek egyenlő munkáért egyenlő bért, úgy hogy a fiatalok csakély hanyadát kaphatják a felnőtt férfi azonos munkája után járó bérnek. Így érthető, hogy miért olyan magas a fiatalok halalozási aránya.

A Koltói Anna baloseti kórházban Marton Tiber szívsebész adjunktus vezette végig a külföldi vendégeket a terméken, szobákon. Megmutatta nekik a ragyogóan felszerelt, a legkorszerűbben berendezett gyönyörű műtőket, kórtermeket. Bevitte őket a labbadező, szív-műtőten átesett betegek szobáiba. A külföldi vendégek olragadtatással szemlélték a kórház berendezését. Bucszuzasul dr. M. Salazar-Mallen mexikói orvos foglalta össze véleményüket:

- Azt kívánom Önöknek - mondotta - hogy fejlődjenek tovább, haladjanak a megkezdett uton, érjenek el újabb eredményeket, mi pedig szeretnénk elérni azt a fejlődési fokot, amit önök már elérték. /MTI/

- - - -

Külföldi vendégek Rác Aladárnál

t AE/KV/PE Li M

Messze a város zajától, csendes budai lakasában Rác Aladár Kossuth-díjas cimbalomművész kedves vendégeket fogadott: szerdán délután nála jött össze rövid barati eszmecserére a Béke-Világtanács hindu, norvég, svéd, német küldötteinek egy része. Ott volt Szervanszky Endre, Kadosa Pal és Farkas Ferenc Kossuth-díjas zeneszerző is.

Nem kell itt különösebb ismerkedés. Mindannyian tudják egymásról: a béke, a szépség, a művészet olthatatlan szeretete hozta őket össze itt, a kis budai villában.

Rác Aladar játszik... A világhírű művész nagyszerű művészetének legjavával együtt a szívét adja a messzi. észak, a forró dél, tavoli földrészek nála összegyűlt fiainak. A vendégek meleg barati érdeklődéssel figyelnek.

/folyt. köv./ M

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1953. június 17.

44 óra 50 perc

/Külföldi vendégek Racz Aladárnál. . . folyt./ t AE/KV/PE Li M

Anil Biswas, a fiatal hindu művész ujjaival dobolja a zene taktusait. Mint mondja, nagyon szereti a magyar muzsikát, a magyar zene dallamgazdagságát. Magyar népdalokban, román népi táncokban, etüdökben gyönyörködnek a vendégek.

Omkar Nath Thakur, a hindu nép egyik leghíresebb művésze dalban mondja el, mennyire szereti a magyar népet, hogy soha el nem múló élményként őrzi szívében a Budapesten töltött napokat. "Amíg élek mindig emlékezem rád" - ez a címe dalának. Az elragadóan kedves, a hindu nép gazdag érzélemvilágát tükröző ősi dallam betölti az egész szobát. A magyar és a hindu művész sokaig tartja meghatottan átölelve egymást. A nyelvi nehézségek nem akadályozzák őket: most már meleg barátság fűzi őket össze. A hindu művész Racz Aladárnál megígéri, hogy hindu gramofonlemezeket küld majd neki, azokból, amelyeket Bombayban, . . . arany-jubileuma alkalmából rendezett hangversenyén vettek fel.

Oscar Jansson, a svéd vendég is sokáig szorongatja a bucsuzásnál a házigazda kezét:

- Most, hogy köszönetet mondunk ezért a kedves zenei élményért, még inkább érezzük, milyen forrón akarja a magyar nép a békét.

- Amiket ma délután játszottam, amit hindu barátom énekelt, az is a békéről beszél - bucsuzik Racz Aladár. - Játékom köszönet akart lenni drága barátainak azért, hogy meglátogattak és mindazért, amit a békéért volünk együtt tesznek. /MTI/

Dominik Horodynski lengyel békeküldött szordán meglátogatta a Vegyipari Gép- és Radiátorgyárat

t Ba/KV/PE Li M

Meglepetéssel fogadtak szordán délután a Vegyipari Gép- és Radiátorgyár dolgozója Dominik Horodynski képviselőt, újságíró, a lengyel nép békeküldöttét. Rögtönzött békekgyűlésen beszámoltak azokról az eredményekről, amelyeket a június 10-e óta tartott békekgyűlésben elérték. Elmondották, hogy Pelsőzi Sándor kiváló sztahanovista, vállalatát teljesítve, befejezte 1957-es tervét. Beszámoltak Haróth József, Váraljai László, Bogdan László, Sobostyán Alfréd nagyszerű eredményeiről: 550 százalékos teljesítményt vállaltak és eddig több, mint hatszoros normát értek el. Így harcolnak tetteikkel a gyár többi dolgozója is a tartós béke biztosításáért. /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás 1953. június 17. 23 óra perc

Időjárásjelentés

& PE M

A Meteorológiai Intézet jelenti június 17-én, szerdán este 21 órakor:

Melleg marad az idő

Európa középső részei felett atmoszférikus nyugalomba jutottak a különböző hőmérsékleti légtömegek és ezáltal szárazabbá vált az időjárás.

Hazánkban szerdán a hőmérséklet 25-28 fokig emelkedett. Az átvonuló felhőzetből csak egy-két helyen hullott kisebb mennyiségű eső. Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 21 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm, alig változik.

Varható időjárás esütőrtök estig: változó felhőzet, főleg a délutáni órákban több helyen záporosó, zivatar. Mészkelt légáramlás. A hőmérséklet alig változik.

Varható hőmérsékleti értékek Budapestre esütőrtök reggel 15-17, délután 26-28 fok között. /MTI/

-----

/Dominik Horodynski. . . folyt./ t Ba/KV/PE LI M

- Teljes szívemből köszönöm a szívélyes fogadtatást s az egész lengyel nép nevében üdvözlöm a gyár dolgozóit - mondotta Dominik Horodynski. - Az egész lengyel nép várakozóan tekint ma Budapest felé. A Béke-Világtanács ülészakától nagy eredményt várnak. A lengyel nép is, miként a magyar nép, jobb munkával, munkafelelősségekkel készült a Béke-Világtanács ülésre. Szívesen jöttem ennek a gyárnak a dolgozói közé. Tudom, hogy ez a gyár szállít részünkre is gyártmányait. Elmondam a lengyel dolgozóknak - hiszen olyan körzetnek vagyok képviselője, ahol nagyon sok az üzem - hogy minél több szemet, gépet és nyersanyagot szállítsanak a magyar iparnak. Ez a kölcsönös segítség még szilárdabbá követséje a mi barátságunkat. Elviszem magammal a lengyel dolgozók közül Poleszei Sándor, Haróth József, Váraljai László és a többi kiváló dolgozó munkájának hírét, hogy ismerjék meg őket szeretett hazamban is.

A békegyűlés végétével Dominik Horodynski megtekintette az üzemet. /MTI/ M

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1953. június 17.

13 óra 05 perc

Ünnepi előadáson mutatták be Sadoveanu "Mitrea Kokor utja" című filmjét

t BL/HM/PE M

Szordán este a Duna filmszínházban ünnepi előadáson mutatták be Mihail Sadoveanu román író, akadémikus, a Béke-Világtanács tagja "Mitrea Kokor utja" című filmjét. Az ünnepi előadáson megjelent Iacob Parladanschi, a Román Népköztársaság budapesti követe és a követség tagjai is.

A magyar, a román és a szovjet himnusz elhangzása után Pálóczi Erzsébet előadóművésznek Benjamin Laszló egyik költeményét adta elő. Ezután Bölöni György író, a Magyar Népköztársaság Iradalmi Alapjának igazgatója ünnepi beszédben méltatta Mihail Sadoveanu írói működését. Kiemelte, hogy Sadoveanút a román nép felszabadulása tette igazi nagy írónak, amikor a román nép új életéért megindult harcra, a szocialis átalakulásnak az írójává lett. Műveiben a szocializmus felő haladó, elnyomott parasztból szabadá lett embert ábrázolja. Mint a béke igaz harcosai, azt is megmutatta írásaival, hogyan kell az igazi írónak a béke eszméjét szolgálnia.

Ezután Mihail Sadoveanu szólalt fel: elmondotta, hogy "Mitrea Kokor utja" azt az utat jelképezi, amelyet a román nép tett meg felszabadulása óta és amelyen a magyar nép is halad: a boldog szocialista jövő építésének útját. Örömmel állapíthatjuk meg - mondta - hogy a Román és a Magyar Népköztársaságban egyaránt az öntudatos új emberek tömegei nevelődnek ki, akik hazájukért, dolgozó tarsiakért és gyermekeikért harcolva küzdenek azért, hogy megvédjék a békét.

Az ünnepi előadás közönsége meleg ünneplésben részesítette Mihail Sadoveanút, akinak a XIII. kerületi uttorok küldöttsége virágosokrot, a Gheorghiu-Dej Hajógyár dolgozóinak küldöttei pedig művészi emléktárgyat nyújtottak át. Ezután levetítették a filmet, amelyet a jelenlévők nagy tetszéssel fogadtak. /MTI/

Külföldi békeküldöttek látogatása a Budapesti Csokoládégyárban, az Ikarus gyárban és a Ruggyantaáru gyárban

ö Sz-Gö-Ga/OK/PE Li M

Szordán délután a Budapesti Csokoládégyár dolgozóit Daw Amah és Thakin Chit Maung burmai küldöttek látogatták meg, az Ikarus Karosszéria és Járóműgyárba Adolf Hennecke és Inge Lange, a Német Demokratikus Köztársaság küldöttei látogattak el, a Ruggyantaáru gyár dolgozója Celia Machado kubai dohánygyári munkásnőt, Candelaria Rodríguez kubai ügyvédnőt és Calzavari Rodolfo velencei szakszervezeti vezetőt fogadták meleg szeretettel. /MTI/ V é g o